

235550-2026 - Konkurrencevilkår

Polen – Hjælpevirksomhed i forbindelse med transport; rejsebureauvirksomhed – Usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”

OJ S 67/2026 07/04/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach

E-mail: urzed.marszalkowski@sejmik.kielce.pl

Køberens retlige status: Regional myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”

Beskrivelse: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”. 2. Misja gospodarcza będzie trwała 6 dni (wraz z przylotem i wylotem zagranicznych uczestników misji) i odbędzie się w terminie 20-25 września 2026 r. na terenie województwa świętokrzyskiego. 3. Uczestnicy przyjazdowej misji gospodarczej to przedsiębiorcy, handlowcy, importerzy, dziennikarze, przedstawiciele instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo – odlewniczej, łącznie 10 osób z następujących krajów: Niemcy, Francja, Czechy, kraj skandynawski, Holandia. Zamawiający dopuszcza ewentualną zmianę na liście krajów z inicjatywy wykonawcy, z uwagi na trudność pozyskania firm z wyżej wskazanych lokalizacji, z zastrzeżeniem, iż każdy, nowy kraj wskazany przez wykonawcę powinien uzyskać akceptację zamawiającego, a wykonawca może zmienić maksymalnie 2 kraje z powyższej listy. Zamawiający dopuszcza realizację misji dla mniejszej liczby uczestników (minimum 8 osób).

4. Liczba osób reprezentujących Zamawiającego (Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach) to 5 osób. 5. Do zadań Wykonawcy należeć będzie m.in.: 1) zabezpieczenie logistyczne misji gospodarczej, 2) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia lotów, zapewnienia wymaganych wiz wjazdowych do Polski i ubezpieczenia uczestników, 3) obsługa misji gospodarczej w zakresie transportu lądowego, 4) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia, 5) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia opiekuna misji i tłumaczenia konsekwentnego, 6) obsługa medialna misji. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (SOPZ) zawarty został w

Załączniku nr 1 do SWZ. 7. Wykonawca zobowiązany jest do podawania informacji, że przedmiot zamówienia jest współfinansowany w ramach programu Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021 – 2027, projektu internacjonalizacji przedsiębiorstw województwa świętokrzyskiego pn. „Świętokrzyskie dla biznesu”, który jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, stosowania we wszystkich materiałach dotyczących realizacji przedmiotu zamówienia logotypów dostarczonych przez Zamawiającego (FEŚ 2021 – 2027, Województwo Świętokrzyskie, flaga Unii Europejskiej), flaga Polski oraz stosowania szczegółowych wytycznych dotyczących promocji projektu zawartych na stronie: <https://funduszeu.wswietokrzyskie.pl/>. 8. Zamawiający informuje, iż nie przeprowadził wstępnych konsultacji rynkowych.

Identifikator for proceduren: ad8037ef-58a7-4c83-82c2-5fb820a9a85a

Intern ID: OK-III.272.1.38.2026

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

Hovedpunkterne i proceduren: adres internetowy strony prowadzonego postępowania:

https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,226164,b49da220f122bf72746525796de5dbfb.html

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 63000000 Hjælpevirksomhed i forbindelse med transport; rejsebureauvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 63500000 Rejsebureau-, turoperator- og turistvejledningsvirksomhed, 55100000 Hotelvirksomhed, 55300000 Restaurationsvirksomhed og servering, 60170000 Udlejning af køretøjer til personbefordring med chauffør, 79540000 Tolkning

2.1.2. Udførelsessted

By: Kielce

Landsdel (NUTS): Kielecki (PL721)

Land: Polen

Yderligere oplysninger: Miejsce realizacji zamówienia: Polska, województwo świętokrzyskie

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

ustawa Prawo zamówień publicznych

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Aktiver, der administreres af en kurator: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: Art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Erhvervsvirksomheden er indstillet: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków

Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Korruption: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Svig: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: Art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Insolvens: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: Art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ. Przesłanki dotyczą wykluczenia za: -skazanie za przestępstwo, o którym mowa w art. 47 ustawy o sporcie; -przestępstwa przeciwko wiarygodności dokumentów wymienione w art. 270 – 277d Kodeksu karnego; - przestępstwa oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego; -przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu wymienione w przepisach art. 296 – 307 Kodeksu karnego; Wykluczenie wykonawcy będącego podmiotem zbiorowym, wobec którego orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienie publiczne
Wykluczenie Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 7 ust. 1 Ustawa z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: Art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1.

Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Terrorhandler eller strafbare handler med forbindelse til terroraktivitet: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Ophævelse eller en lignende sanktion: Art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Deltagelse i en kriminel organisation: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Tvangsakkord uden for konkurs: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Konkurs: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”

Beskrivelse: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa kompleksowej organizacji przyjazdowej misji gospodarczej zagranicznych przedsiębiorców/ handlowców/ importerów/ dziennikarzy/ przedstawicieli instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo - odlewniczej w terminie 20-25 września 2026 r. realizowanej w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”. 2. Misja gospodarcza będzie trwała 6 dni (wraz z przylotem i wylotem zagranicznych uczestników misji) i odbędzie się w terminie 20-25 września 2026 r. na terenie województwa świętokrzyskiego. 3. Uczestnicy przyjazdowej misji gospodarczej to przedsiębiorcy,

handlowcy, importerzy, dziennikarze, przedstawiciele instytucji otoczenia biznesu z branży metalowo – odlewniczej, łącznie 10 osób z następujących krajów: Niemcy, Francja, Czechy, kraj skandynawski, Holandia. Zamawiający dopuszcza ewentualną zmianę na liście krajów z inicjatywy wykonawcy, z uwagi na trudność pozyskania firm z wyżej wskazanych lokalizacji, z zastrzeżeniem, iż każdy, nowy kraj wskazany przez wykonawcę powinien uzyskać akceptację zamawiającego, a wykonawca może zmienić maksymalnie 2 kraje z powyższej listy.

Zamawiający dopuszcza realizację misji dla mniejszej liczby uczestników (minimum 8 osób).

4. Liczba osób reprezentujących Zamawiającego (Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach) to 5 osób. 5. Do zadań Wykonawcy należeć będzie m.in.: 1) zabezpieczenie logistyczne misji gospodarczej, 2) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia lotów, zapewnienia wymaganych wiz wjazdowych do Polski i ubezpieczenia uczestników, 3) obsługa misji gospodarczej w zakresie transportu lądowego, 4) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia, 5) obsługa misji gospodarczej w zakresie zapewnienia opiekuna misji i tłumaczenia konsekwentnego, 6) obsługa medialna misji. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (SOPZ) zawarty został w Załączniku nr 1 do SWZ. 7. Wykonawca zobowiązany jest do podawania informacji, że przedmiot zamówienia jest współfinansowany w ramach programu Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021 – 2027, projektu internacjonalizacji przedsiębiorstw województwa świętokrzyskiego pn. „Świętokrzyskie dla biznesu”, który jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, stosowania we wszystkich materiałach dotyczących realizacji przedmiotu zamówienia logotypów dostarczonych przez Zamawiającego (FEŚ 2021 – 2027, Województwo Świętokrzyskie, flaga Unii Europejskiej), flaga Polski oraz stosowania szczegółowych wytycznych dotyczących promocji projektu zawartych na stronie: <https://funduszeu.wswietokrzyskie.pl/>. 8. Zamawiający informuje, iż nie przeprowadził wstępnych konsultacji rynkowych.

Intern ID: OK-III.272.1.38.2026

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 63000000 Hjælpevirksomhed i forbindelse med transport; rejsebureauvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 63500000 Rejsebureau-, turoperatør- og turistvejledningsvirksomhed, 55100000 Hotelvirksomhed, 55300000 Restaurationsvirksomhed og servering, 60170000 Udlejning af køretøjer til personbefordring med chauffør, 79540000 Tolkning

5.1.2. Udførelsessted

By: Kielce

Landsdel (NUTS): Kielecki (PL721)

Land: Polen

Yderligere oplysninger: Miejsce realizacji zamówienia: Polska, województwo świętokrzyskie

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 20/09/2026

Varigheds slutdato: 30/09/2026

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Oplysninger om EU-midler:

EU-støtteprogram: Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) (2021/2027)

Yderligere oplysninger om EU-midler: Zamówienie jest realizowane w ramach projektu pn.: „Świętokrzyskie dla biznesu”, który jest finansowany z programu „Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027”, Działanie 1.7. Wsparcie internacjonalizacji przedsiębiorstw i infrastruktury biznesowej, Priorytet 1: Fundusze Europejskie dla konkurencyjnej gospodarki, Cel szczegółowy: RSO1.3. Wzmacnianie trwałego wzrostu i konkurencyjności MŚP oraz tworzenie miejsc pracy w MŚP.

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Yderligere oplysninger: 1. Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy Pzp, tj. zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. 2. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim. Zamawiający wymaga, aby cała korespondencja dotycząca przedmiotowego postępowania prowadzona była w języku polskim. 3. Oferta składa się z wypełnionego i podpisanego Formularza oferty - wg wzoru określonego w Dodatku nr 1 do SWZ. 4. Do oferty należy dołączyć: a) Oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), b) Oświadczenia dot. przepisów sankcyjnych związanych z wojną w Ukrainie (Wykonawca/Wykonawcy występujący wspólnie) - Dodatek nr 2A do SWZ, c) Oświadczenie dot. przepisów sankcyjnych związanych z wojną w Ukrainie - Dodatek nr 2B do SWZ (Podmiot udostępniający zasoby) – o ile dotyczy, d) Zobowiązanie podmiotu trzeciego – w sytuacji, gdy wykonawca polega na zasobach podmiotu trzeciego, e) Uzasadnienie zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa (o ile dotyczy), f) Oświadczenie z art. 117 ustawy Pzp – wg wzoru określonego w Dodatku nr 5 do SWZ – w sytuacji, gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, g) Dokumenty, potwierdzające umocowanie do reprezentowania odpowiednio wykonawcy, wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego, podmiotu udostępniającego zasoby – odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru, chyba że wykonawca /podmiot udostępniający zasoby wskaże dane, umożliwiające zamawiającemu uzyskanie tych dokumentów za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, h) W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia wykonawców występujących wspólnie (dotyczy również spółki cywilnej) – pełnomocnictwa do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. i) Pełnomocnictwa określającego jego zakres – w przypadku gdy wykonawcę reprezentuje pełnomocnik. 4. Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których Zamawiający będzie komunikowała się z Wykonawcami oraz informacje o wymaganiach technicznych i organizacyjnych sporządzania, wysyłania i odbierania korespondencji elektronicznej, zostały zawarte w rozdz. IX. SWZ 5. Informacje w zakresie RODO zostały wskazane w Rozdziale II ust. 8 SWZ. 6. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku: 1) Wykonawcy występujący wspólnie są zobowiązani do ustanowienia pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia publicznego. 2) Wszelka korespondencja będzie prowadzona przez zamawiającego wyłącznie z pełnomocnikiem. 3) Do wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie publiczne stosuje się przepisy dotyczące wykonawców, tj. każdy z wykonawców oddzielnie nie może podlegać wykluczeniu z postępowania i łącznie muszą spełniać warunki udziału w postępowaniu. W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniana będzie ich łączna zdolność techniczna lub zawodowa. 4) W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia wykonawcy wspólnie ubiegający

się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z wykonawców, którzy wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane. Wykonawcy występujący wspólnie załączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy (Dodatek nr 5 do SWZ). 5) Jeżeli zostanie wybrana oferta wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych wykonawców. 7. Zamawiający: - nie podzielił niniejszego zamówienia na części i nie dopuszcza składania ofert częściowych, gdyż stanowi ono część całorocznego zamówienia, a ponadto zakres i charakter przedmiotu zamówienia wykluczają jego podział z przyczyn organizacyjnych, ekonomicznych oraz z uwagi na jego celowość, - nie dopuszcza składania ofert wariantowych, - nie określa wymagań w zakresie zatrudnienia na podstawie stosunku pracy, w okolicznościach, o których mowa w art. 95 ustawy Pzp, - nie określa wymagań w zakresie zatrudnienia osób, o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2 ustawy Pzp, - nie zastrzega możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia wyłącznie przez wykonawców, o których mowa w art. 94 ustawy Pzp, - nie przewiduje udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust 1 pkt 7 ustawy Pzp, - nie przewiduje przeprowadzenia wizji lokalnej i sprawdzenia przez wykonawcę dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia dostępnych na miejscu u zamawiającego, - nie przewiduje zawarcia umowy ramowej, - nie przewiduje aukcji elektronicznej, - nie przewiduje obowiązku osobistego wykonania przez wykonawcę kluczowych zadań, o których mowa w art. 60 i 121 ustawy Pzp; - nie wymaga złożenia ofert w postaci katalogów elektronicznych lub dołączenia katalogów elektronicznych do oferty, w sytuacji określonej w art. 93 ustawy Pzp, - nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu, z zastrzeżeniem art. 261 ustawy Pzp, - nie przewiduje udzielenia zaliczek na poczet wykonania zamówienia, - nie przewiduje wniesienia wadium przez Wykonawcę. 8. Wykonawca zobowiązany jest zrealizować przedmiot zamówienia w terminie do do 30.09.2026 r., w tym misja gospodarcza odbędzie się w dniach 20-25.09.2026r. Data początkowa wskazana w ogłoszeniu jest terminem rozpoczęcia przyjazdowej misji, przedmiot zamówienia zostanie wykonany zgodnie z terminami określonymi w SWZ. 9. Zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych: 9.1 na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia: 1) oświadczenia wykonawcy w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz. U. z 2023r. poz. 1689), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – wg wzoru określonego w Dodatku nr 3 do SWZ; 2) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie dotyczącym podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy Pzp, sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; 3) odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji; 4) oświadczenia wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ), w zakresie odnoszącym się do podstaw wykluczenia z postępowania określonych w art. 108 ust. 1 pkt 3 – 6 ustawy Pzp, oraz w art. 109 ust. 1 pkt 5 i 7 ustawy Pzp oraz art. 7 ust. 1 ustawy sankcyjnej i art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. – wg wzoru określonego w Dodatku nr 4 do SWZ; 9.2 na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu: Wykazu usług

wykonanych w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane – wg wzoru wskazanego w wezwaniu oraz SWZ (Dodatek nr 6 do SWZ) oraz załączenia dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; ww. okres liczy się wstecz od dnia w którym upływa termin składania ofert. 9.3. Podmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. 9.4. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt 9.1 powyżej, składa każdy z Wykonawców. 9.5. Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia w odniesieniu do tych podmiotów, oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt 9.1) powyżej. 9.6. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów z pkt 9.1 ppkt 2) i 3) składa dokumenty określone w rozdz. VIII lit. B 5 i 6 SWZ. 10. Wszelkie informacje związane z postępowaniem, w tym wykaz podmiotowych środków dowodowych, zostały zawarte w SWZ. 11. Oprócz podstaw wykluczenia, o których mowa w pkt. 2.1.6 ogłoszenia, z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się również Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzą okoliczności, o których mowa w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. 12. Rozliczenia między zamawiającym i wykonawcą prowadzone będą w złotych polskich.

5.1.9. Udvalgelseskræterier

Kilder til udvalgelseskræterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvalgelseskræterium: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu w odniesieniu do zdolności technicznej lub zawodowej, tj. wykażą iż w okresie ostatnich 3 lat, licząc wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie zrealizowali co najmniej trzy (3) usługi polegające na organizacji wydarzenia takiego jak przyjazdowa/wyjazdowa misja gospodarcza, wizyta studyjna lub wycieczka dla minimum 5 uczestników. 2. Wymagany podmiotowy środek dowodowy: Wykaz usług wraz dowodami określającymi, czy te usługi zostały wykonane należycie. Wzór wykazu stanowi Dodatek nr 6 do SWZ. 3. Pozostałe informacje dotyczące warunków udziału w postępowaniu oraz podmiotowych środków dowodowych zostały zawarte w rozdz. VII i VIII SWZ.

5.1.10. Tildelingskræterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Cena oferty

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 60

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Kategorisering hotelu

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 20

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Doświadczenie tłumacza

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 15

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Woda i soki z regionalnej rozlewni

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,226164,b49da220f122bf72746525796de5dbfb.html

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: Platforma LOGINTRADE: https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,226164,b49da220f122bf72746525796de5dbfb.html

URL: <https://sejmik-kielce.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,226164,b49da220f122bf72746525796de5dbfb.html

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: polsk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 05/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 90 Døgn

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 05/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: System teleinformatyczny

Yderligere oplysninger: Otwarcie ofert nastąpi przy użyciu systemu teleinformatycznego – Platformy. W przypadku awarii tego systemu, która spowoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez Zamawiającego, otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii. Komunikat w powyższej sprawie zostanie zamieszczony na stronie Zamawiającego <https://sejmik-kielce.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Krajowa Izba Odwoławcza

Oplysninger om klagefrister: 1. Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, der behandler tilbud: Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach

Registreringsnummer: 9591506120

Afdeling: Departament Organizacyjny i Kadr

Postadresse: al. IX Wieków Kielc 3

By: Kielce

Postnummer: 25-516

Landsdel (NUTS): Kielecki (PL721)

Land: Polen

Enhed: Departament Organizacyjny i Kadr

E-mail: urzed.marszalkowski@sejmik.kielce.pl

Telefon: +48413951660

Fax: +48413951679

Internetadresse: <https://www.swietokrzyskie.pro>

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): <https://sejmik-kielce.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreringsnummer: 5262239325

Afdeling: Departament Odwołań

Postadresse: ul. Postępu 17a

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

Enhed: Departament Odwołań
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48224587801
Fax: +48224587800
Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>
Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0000

Officielt navn: Publications Office of the European Union
Registreringsnummer: PUBL
By: Luxembourg
Postnummer: 2417
Landsdel (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxembourg
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefon: +352 29291
Internetadresse: <https://op.europa.eu>
Denne organisations roller:
TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 98c2ad24-5cca-4cba-8b0e-59194091c996 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 02/04/2026 13:09:46 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT
Bekendtgørelsens officielle sprog: polsk
Bekendtgørelsesnummer: 235550-2026
EUT-S-nummer: 67/2026
Offentliggørelsesdato: 07/04/2026